

**REDACTIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisori nefrancate nu se primesc.— Manuscrise nu se returnează.  
**INSERATE**  
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele  
**BIBLIOTECI DE ANUNȚURI:**  
în Viena: la N. Dukas Nachf.,  
Nux. Angenfeld & Emeric Lesner,  
Heinrich Schalek, A. Oppelich Nachf., Anton Oppelich.  
în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körút).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:**  
o serie garsonă pe o coloană 10 bani pentru o publicare.—  
Publicări mai dese după tarife și învoială.— **RECLAME** pe pagina 3-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXIV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de *Duminecă* 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franco, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de *Duminecă* 3 franco.  
Se primumă la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 6 corone.— Un exemplar 10 bani.— Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 233.

Brașov, Sâmbătă 20 Octomvrie (2 Noemvrie).

1901.

## Curentul național predomină.

Förte interesantă este discuțiunea, ce s'a încins în camera deputaților din Viena la prima cetire a budgetului. Din resumatul scurt al discursurilor ținute de vorbitori ai diferitelor partide, ce-l publicăm mai jos, se mai poate cunoaște, că această discuțiune este tot-odată și importantă. Resultă din ea cu deosebire, că într'un stat poliglot, cum este și partea de dincolo a monarhiei, nimic nu se poate crea durabil, pe nici un teren nu se poate ajunge la o înțelegere deplină și liniștită până atunci, până când nu vor fi mai înainte rezolvate conflictele naționale dintre diferitele popore ale imperiului printr'o împăciuire națională leală și dreptă.

Ministru-președinte Koerber declarând, că evită de a-se atașa la vre-un partid național, căci vrea să fiă neutral, umbliă să împingă înainte cestiunile economice și apelață în interesul statului și al populațiunei. La și succes până acuma, de-a face ca parlamentul să între în discușiunea proiectelor economice și să se dedea astfel la o activitate rodnică; ia succes în dările din urmă a delătura și piedecile, ce se opuneau desbaterii budgetului. Dér cu câtă greutate a dobândit acesta, câte concesiuni și jertfe nu a trebuit să facă guvernul pentru a ajunge la un rezultat, care în împrejurări normale avea să urmeze de sine, ca eflux al îndatoririlor, ce le are parlamentul față cu guvernul și cu statul.

Cum stau ađi însă lucrurile, partidele naționale din cameră nu au încredere în guvern și știindu-și interesele lor de existență și de egală îndreptățire națională încă neasigurate, nu sunt inclinate ai face fără dificultate nici măcar acele concesiuni, cari se impun cu necesitate în interesul administrațiunii și a guvernării statului.

De-ocamdată, cum am dis, Koerber a reușit să facă posibilă începerea desbaterii budgetului într'un timp, când se mai poate spera, că încă în anul acesta budgetul va fi votat de parlament. El însă nu se poate bucura de succesul său fiind-că n'are nici o siguranță, că speranțele sale nu se vor zădărnici peste nopte.

Și toate aceste le causază cestiunile naționale, peste cari, cum se va convinge ministru-președinte încă de aici încolo, nu se poate trece cu ușurință nici în momente, când se tracolează de marile interese economice ale statului.

Au început să cunoască acesta și acele dintre partidele camerei vieneze, cari nu urmăresc scopuri specifice naționale. Numai deputații cari formează ađi clubul român bucovinean se pare că n'au nici o înțelegere pentru luptele naționale, ce s'au încins cu atâta putere în totă Austria, încât este cu neputință a nu prevedea, că ele trebuie să aducă cu sine o mare transformare nu numai

în acel imperiu, ci chiar în monarhia intrégă.

Așa de pildă a vorbit la prima cetire a budgetului și deputatul bucovinean Lupul. A declarat, că clubul român va vota pentru budget. Calea vaea. Dér cum credeți, că a umbliat să motiveze acesta? A luat în zeflemea luptele naționale de pretutindenă, ca și în Bucovina, și nu s'a sfiiț de a lua în batjocură chiar nisuițele partidului național român bucovinean, vorbind cu-o bucuriă ascunsă de pretinsul său fiasco.

Așa glăsuiesc cel puțin estrasul din vorbirea pactistului Lupul, ce'l reproducem mai jos după „N. fr. Presse“. Am dori să nu fiă esact și să putem constata, că am fost înduși în eróre de acel estras.

Dér și ce a urmat în ciudatul discurs al numitului deputat nu este de așa, ca să ne pótă cât de puțin împăca cu el. Lupul n'are să aducă înainte nici măcar un singur postulat, fia cât de modest, național în favorul Românilor bucovineni; el cere înființarea de nouă judecătórii districtuale și de cerc și a unei curți de apel în Cernăuți, încolo se mulțimesc cu administrațiunea germană și cu limba germană în școlile române și dice, că decă va trebui le va apăra chiar și contra Germanilor.

Óre în aceea culminează tînta și nisuițele naționale ale Românilor bucovineni, ca să aibă limba germană în administrațiã și în școle?

Dér ne oprim aici, așteptând să cunoșcem mai întâi tectstul întreg autentic al amintitei vorbirii.

Ne mărginim a constata deocamdată numai, că chiar și social-democratul Pernestorfer, care a vorbit după Lupul, s'a arătat mai naționalist decăt acesta, și a dovedit, că înțelege nota timpului, vede că mișcarea naționalităților răpescce cu sine și pe cele mai mici popore, cari toate vor să-și apere limba și naționalitatea. Numai Lupul cu ai săi se cred așa de mici și prăpădiți, ca să nu cuteze a trăi decăt din mila veneticilor germani și evrei din bêtрана Bucovină!

**Declarațiunile lui Col. Szell în clubul liberal.** Alaltăeri s'a ținut la clubul liberal din Pesta prima conferență după alegeri a partidului dela putere. Conferența a deschis'o președintele clubului br. *Podmaniczky*. După el a luat îndată cuvântul ministru-președinte Coloman *Szell*, care într'un discours mai lung a făcut și unele enunțaițiuni politice. Incepă prin a adresa un salut membrilor partidului și apoi a se felicita, că partidul a câștigat laurii victoriei în lupta electorală, căci partidul numără și ađi tot atâți membri ca la 1896. „Națiunea“ așa-dér acestui partid i-a încredințat conducerea afacerilor sale și a consfințit principiile și scopurile lui. „Prin această manifestare a voinței sale națiunea a declarat, că dorește a reconstrui statul național maghiar, a-l întări, desvolta și a garanta marile noastre scopuri naționale pe baza dreptului public și prin politica liberalismului“. Spune, că încrederea e legă-

tura cea mai prețioasă și mai tare, și cere încredere în trei direcțiuni: încredere din partea guvernului față de partid, încredere dela partid față cu guvernul și încredere între membrii partidului. Declară, că nu se va abate nici cât un fier de pîr dela aceea direcțiune politică, ce a desfășurat'o în programul său; că stă neclintit pe baza programului, ce l'a desfășurat înaintea țării și l'a realizat și în faptă. Numai acest program îl recunoaște și-l va și susține în întregitatea lui; nu va ceda nimic din el, nu va permite o abatere dela el nici lui însuși (Szell), nici altora. Spune, că își deschide inima pentru opinia privată a fiacărui, dér pe cât de bucurat ascultă părerile altora, pe atât de hotărît trebuie să pretindă, că decă odată s'a stabilit ceva prin cumpănirea conșciențioasă a lucrurilor și cauzelor, aceea să se considere și valideze, ca voința unitară a partidului, care obligă pe toți membrii acestuia. Așa pricepe Szell disciplina de partid.

**Situațiunea critică în Austria.** „Pester Lloyd“ primesc o corespondență dela Viena, în care se dice între altele: Nu se pótă dice, că aici ar fi orisă, dér situațiunea e fără îndoață critică. Stăruinței ministru-președinte i-a succes de-a face să se începă desbaterii budgetară, delăturându-se propunerile de urgență. Dér tocmai faptul, că Koerber a trebuit să-și dea așa mare silință pentru a dobândi acesta, denotă situațiunea critică.

E caracteristic, că nu numai pentru retragerii, dér chiar pentru amânarea unor propuneri de urgență până după desbaterii generală a budgetului, Koerber a trebuit să facă în anumite cazuri promisiuni. Așa de pildă se dice, că Rutenilor, pentru-ca să-și amâne propunerea lor de urgență privitoare la cele ce s'au petrecut când cu alegerile dietale în Galizia, li-a promis ministru-președinte înființarea unui gimnasiu rutin în Stanislau. Unul din cei patru Cehi național-sociali, *Fresl*, a pretins pentru-ca să-și amâne propunerea de urgență, ca condițiune, ca să se reproducă în protocolul stenografic al camerei discursurile ținute în limba cehică. Koerber a refuzat de a-i face pe voiă, din care oasă propunerea lui *Fresl* a și trebuit să fiă desbătută înainte de desbaterii budgetară.

C'un cuvânt deputații pretind în fiecare moment câte ceva pentru scopurile lor de partid său nu voese să sufere, ca să se facă concesiuni altor partide, cum de pildă cei din partidul popular german au cerut lui Koerber să nu facă concesiuni Cehilor pentru intrarea în desbaterii budgetară. În asemeni împrejurări trebuie să se vorbească de-o situațiune critică, căci a guvernarea pótă numai singur guvernul, ér pretensiunile de felul celor amintite trec peste politica de compromisuri parlamentare.

## Din „Reichsratul“ austriac.

(Ședința dela 29 Oct.)

La ordinea zilei este budgetul. Deputatul *Fogacnik* (Sloveu) declară, că Slavii de sud nu pot acorda guvernului Koerber încredere nici în cestiunile economice, nici naționale, nici politice... Austria este stat agricol, din care cauză întărirea și fortificarea țărâniei este o cesti-

une eminamente austriacă. Decă nu se vor pune poziții însemnate în budget în favorul agriculturii, partidul său nu va pute vota budgetul.

Deputatul *Lupul* (român) accentuează, că nevoile economice sunt mai mari, decăt cele naționale. Certurile naționale au fost la ordinea zilei și în Bucovina, rezultatul lor însă n'a fost fericirea poporelor, după cum se spera, ci un complet fiasco al așa numitei politici de naționalitate! Poporul a întors conducătorilor și țării spatele și a emigrat în Canada. Fόμεa și nevoia sunt lucruri internaționale și Cehul flămând va primi tot așa de bine pânea germană, ca și Germanul flămând pânea cehă. Românii trebuie să ceră, ca alegerile indirecte să fiă schimbate în directe și secrete, menținând de ocamdată grupările de interese. Noi Românii, dice oratorul, suntem amicii unui parlament central puternic, noi suntem adversarii ai autonomiei naționale! care are drept rezultat asuprirea micilor popore, noi suntem amicii unei administrații germane în Bucovina, care țără după cum se știe este poliglotă. O altfel de administrațiã nici nu este posibilă în Bucovina. Noi vom apăra deci limba germană în administrațiã și școlă, decă va fi nevoie, chiar și contra Germanilor! Oratorul constată, că de 126 de ani, de când Bucovina aparține Austriei, Românii n'au pierdut nici un suflet, pe care să-l fi înghițit Germanii și nici Românii n'au luat dela Germanii un singur suflet. În sfirșit declară, că va vota budgetul.

Deputatul *Pernestorfer* (social democrat) spune, că ministru președinte va fi silit în cele din urmă a rezolva cestiunea împăcării Germanilor cu Cehii, care de atâția ani stă neresolvită. Nici noi, social democrații, n'am tăgăduit importanța cestiunei naționale, special în Austria. Noi înțelegem perfect, că Cehii luptă pentru naționalitate și pentru stat, căci o națiune fără teritor, este un lucru, care nu pótă avé durată. Dér nu înțelegem, că ei duo lupta într'un fel, care împedează pentru timp îndelungat rezolvirea. Noi cu toții, afară de pangermani, șcim, că în Austria nu se pótă pur și simplu elimina o națiune. *Intr'un timp al mișcării de naționalități când se ridică chiar și cele mai mici popore, ca să-și apere naționalitatea, când puternicul imperiu german nu e în stare a germanisa 100.000 de Danezi* — cari și ei sunt de altfel tot de rasă germană — se afirmă, că va fi cu puțință a desnaționaliza un popor compact de 5 milioane suflete!... Oratorul pledază pentru armonia între Cehi și Germanii și declară, că nu va vota budgetul.

Dr. *Kathrein* (clerical) spune, că cu discuțiunii pătimase nu se pótă tãmadui răul cel mare, miseria, care domnesce mai ales în straturile inferioare. Trebuie să dăm guvernului și mijlocele materiale, ca să se pótă ajuta ceva. Declară, că va vota budgetul.

*Zasvorka* (agrar ceh) este contra guvernului central. Singurul mijloc de împăcare a divergențelor este autonomia țerilor.

(Ședința dela 30 Oct.)

Primul orator a fost *Kramar* (ceh). El impută social-democraților, că în cestiunea ordonanțelor de limbă au ajutat Germanilor să iasă victorioși. Vorbind despre situațiunea politică actuală, spune, că cel ce voese să conducă un parlament, acelaia





**Dinaintea Porții Vămii în Brașov**  
**se află cea mai mare și veche**

## MENAGERIE

din Europa centrală, fondată în anul 1867, de  
**ANTON KOCZKA și FIU,**  
 unde astăzi Sâmbătă în 2 Novembre a. c.  
**séra la 7 și jumătate ore**  
 trei domni de aici au pus remăsag cu im-  
 blânditorul C. W. Kratochwil, ca vor juca  
 toți în cușca leilor o parte de sah. —  
 După aceea vor goli câteva pahare de vin  
 în sănătatea publicului. Chibiți se caută.  
**Duminecă în 3 Nov. se va da**  
**3 reprezentații mari.**  
 După prânz la 4, 6 și séra la 7½ ore  
 dau reprezentații cu 30 de fiare selbatice cu  
**Lei, Panthere pestrițate, Leoparzi,**  
**Urși, Lupi, etc. etc.**



Prețurile locurilor pentru espositura Zoologică: Local I. cor. I,  
 Local II. bani 60, local III. bani 40. — Militarii dela sergent în  
 jos, gendarmii, finanții și copii sub 10 ani, plătesc jumătate.

**Marele Museu de anatomie, patho- Panoptic**  
**logie, etnologie și**  
**se află în șetrile din apropierea menageriei și se**  
**pot vedea totă ziua.**

## În Cafeneaua Redoute

cu începere din 2 Noiembrie va da reprezentanții o so-  
 cietate de **VARIETĂȚI DECENTĂ.**

Programa partea I, nr. 1 Marș de deschiere, Ouvertură de  
 Vals, de Capelmaestru R. Popper; nr. 2 Cântec, cântate de  
 d-șora Clăr de Lozmai; nr. 3 Chansonete, D-sela Hansy Pauli;  
 nr. 4 Producții de cântări humoristice de E. Völkl;  
 nr. 5 Cântec ung. D-sela Budav Julisca; nr. 6 Număr de  
 metamorfosă (Electric) de d-șora Antonette Rakosy etc.

**Inceputul la 8 ore.**

Prețurile: Sâmbăta și Dumineca 50 bani. Celelalte zile 15 bani.

Sz 7766—1901.

tlkvi.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint tlkvi hatóság, közbirré teszi, hogy „Albina“ takaré- és hitelintézet brassói fióktelepe végrehajthatónak Fota János és neje végrehajtást szenvedők elleni 1120 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a zernesti kir. járásbíró-ság) területén lévő az alsó-moeesi 16 sz. tljkben 4929, 4930, 4931, 4932, 4933, 4939/1 hrsz. a fivett ingatlanra a rajta lévő épülettel 1265 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fenneb megjelölt ingatlan az 1901 évi Január hó 20 ik napján délelőtt 9 órakor Alsó-Moees község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyam-mal számított és az 1881-ik évi nov. hó 1-én 3333 sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1901 évi szeptember hó 6-án.

A kir. jbiroság, mint tlkvi hatóság.

Sz. 6417—1901

tlkvi.

### ARVERÉS! HIRDETMEYNI KIVONAT.

A brassói kir. törvényszék mint tlkvi hatóság közbirré teszi, hogy Aldea Anna végrehajthatónak Paszkovits Szilveszter végrehajtást szenvedők elleni 100 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében: brassói kir. törvényszék (a brassói kir. járásbíró-ság) területén lévő s. a brassói 11015 sz. tljkben foglalt 135/2 hely rsz. egész ingatlanra az árverést 1500 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fenneb megjelölt ingatlan az 1901 évi November hó 5-ik napján délelőtt 9 órakor alólirt tlkvhatóság. hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett, árfolyam-mal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban

a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1901 évi Augustus hó 5-én.

309,1—1.

A kir. törvényszék mint telekönyvi hatóság

Sz. 9201—1901.

tlkvi.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. jár.-bíró-ság mint tlkvi hatóság közbirré teszi, hogy „Olteana“ Alsó-Visti, takaré- és hitelintézet végrehajthatónak Oana János hágyatéka végrehajtást szenvedők elleni 1160 kor. tőkekövetelés s járulékai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíró-ság) területén fekvő a streza kerczisorai 55 sz. tljkben Oana Palestina Budák Jánosné Canduletni Paraschiva sz. Tarcea kiskoru Oana Victor, özv. Oana Jánosné neven álló A + 85, 86 hrsz ingtl. 19 kor., 157/2, 159/1 hrsz. ingatlanra 54 kor. 2466 hrsz. ingatlanra 10 kor. 440/2, 441 " " 10 " 2469 " " 11 " 553/1, 554 " " 04 " 2540, 2541/1 " " 17 " 629, 630 " " 23 " 2563, 2568 " " 10 " 642 " " 08 " 2577 " " 05 " 722 " " 07 " 2586 " " 05 " 849 " " 41 " 2607/4 " " 12 " 933/3 " " 29 " 2711 " " 17 " 944, 945 " " 26 " 2830/6 " " 18 " 1331 " " 15 " 2831/1 " " 19 " 1448, 1449 " " 37 " 2845 " " 35 " 1494, 1495 " " 23 " 2918, 2920 " " 40 " 1517 " " 22 " 2972, 2973 " " 49 " 1618 " " 137 " 3137, 3140 " " 32 " 1635 " " 09 " 3153, 3154, " " 26 " 1638 " " 10 " 3156, 3157 " " 11 " 1905 " " 41 " 3238 " " 18 " 1969 " " 13 " 3300 " " 03 " 1990 " " 15 " 3501 " " 08 " 2135/2 " " 06 " 3504 " " 12 " 2275 " " 13 " 3678, 3679 " " 17 " 2278, 2281 " " 25 " 3754, 3755 " " 10 " 2284 " " 14 " 3967 " " 32 " 2322, 2494, " " 43 " A sztreza kerczisorai 242 számú tljkben Oana György kiskoru Oana

Miklós kiskoru Neagsia Ambrosie Oana Palesztina férj. Budak özv. Folea Tanaszene sz. Oana Aronné szül. Solomon, Canduletiu Paraschiva, kiskoru Oana Victor özv. Oana Jánosné neven álló A + 2653, 2657, 2764, 2768 hrsz. ingatlana 36 koronában a streza kerczisorai 505 sz. tljkben kiskoru Oana János kiskoru Oana Paraschiva, Oana Aron neven álló A + 150/1 hrsz. ingatlana 19 koronában a sztreza kerczisorai 571 sz. tljkben, Oana Paraschiva férj. Budák Oana János és Canduletiu Paraschiva neven álló A + 157/1, 158 hrsz. ingatlana 374 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fenneb megjelölt ingatlan az 1901 évi November hó 22-ik napjának délelőtt 9 órakor Streza kerczisorai községben megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi November hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügy miniszteri rendelet 8-ik §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. törv. cz. 170-ik §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogarason, 1901 évi augustus hó 21-án.

A kir. jbiroság mint tlkvi hatóság.

Schupiter,  
kir. albiró.

297,1—1.

### Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutăților celor mai cerbiciose la stomach și pantece, in contra căreilor și acreilor la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorrhoidelor și a celor mai diferite bole femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corône 2.—

Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătorească.

### Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilă numai, decât fiecare sticlă este provădută cu marca de sutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alinând durerile de goidină și reumatism și a altor urmări de răcedă. Prețul unei sticle originale plumbate, Corône 1.90.

### Sapun de copii a lui Moll.

Cel mai fin sapun de copii și dame fabricat după metoda cel mai nou pentru cultivarea rațională a pelei, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Cor. — 40 Cinci bucăți Corône 1.80. Fiecare bucată de sapun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

**Farmacistul A. MOLL,**

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciă se efectuează glnic prin rambursă postală.

La depozite se se cëră anumiți preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Iekelius, Franz Kelleman și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.